

CONSULTATIVE ASSEMBLY
OF THE
COUNCIL OF EUROPE

FOURTH ORDINARY SESSION

30th May, 1952

Doc. 28

Report of the Committee of Ministers

DRAFT REPLY OF THE ASSEMBLY¹
to the Report
of the Committee of Ministers

presented by the appropriate Committees

SECTION I

General Policy of the Council of Europe

1. The Assembly has noted with satisfaction the Committee of Ministers' decision to request its opinion on the best means of giving effect to the proposals of the United Kingdom. In the course of its Session it has carefully studied the documents submitted to it by the Committee of Ministers. Following a report by its Committee on General Affairs it has adopted a Recommendation approving the general principle underlying the United Kingdom proposals. It has decided to continue the study of these proposals trusting that some form of co-operation may be established between its Committee on General Affairs and the Ministers' Deputies who have, according to Resolution No. (52) 35, been instructed to proceed with a detailed examination of the problem.

1. (a) See 4th Session, 1952 : Doc. 2 (Report of the Committee of Ministers), and 2nd Sitting, 26th May, 1952 (referred to the appropriate Committees)

(b) Submitted for examination to the Standing Committee, 9th Sitting, 30th May, 1952.

ASSEMBLÉE CONSULTATIVE
DU
CONSEIL DE L'EUROPE

QUATRIÈME SESSION ORDINAIRE

30 mai 1952

Doc. 28

Rapport du Comité des Ministres

PROJET DE RÉPONSE DE L'ASSEMBLÉE¹
au Rapport
du Comité des Ministres

présenté par les commissions compétentes

TITRE I

Politique générale du Conseil de l'Europe

1. L'Assemblée a pris connaissance avec satisfaction de la décision prise par le Comité des Ministres de lui adresser une demande d'avis sur les meilleurs moyens de mettre en application les propositions du Royaume-Uni. Au cours de sa session, elle a étudié soigneusement les documents qui lui avaient été soumis par le Comité des Ministres. Elle a adopté, sur rapport de sa commission des Affaires Générales, une Recommandation approuvant le principe général dont s'inspirent les propositions du Royaume-Uni. Elle a décidé de poursuivre l'étude de ces propositions, tout en espérant qu'il sera possible d'établir une certaine forme de coopération entre sa commission des Affaires Générales et les Délégués des Ministres qui ont été chargés par la Résolution n° (52) 35 de procéder à un examen détaillé de ce problème.

1. (a) Voir 4^e Session, 1952 : Doc. 2 (Rapport du Comité des Ministres) et 2^e séance, 26 mai 1952 (renvoi aux commissions compétentes).

(b) Soumis à l'examen de la Commission Permanente, 9^e séance, 30 mai 1952.

2. The Assembly expresses its regret that the Committee of Ministers did not accede to the request of the Standing Committee that the Committee of Ministers should address a request for an opinion to the Assembly on the political aspects of European Defence Community and on the organisation of a European Political Authority. On the basis of a number of reports presented by the Committee on General Affairs, it has held a far-reaching discussion on all those problems which concern the Council of Europe as a whole, and has adopted several texts (see Resolutions 11, 12, 13, 14).

SECTION II

General Functioning of the Council of Europe

CHAPTER 1

Participation in the debates of the Assembly of Ministers who are not members of the Committee of Ministers

3. The Assembly notes with satisfaction that the Committee of Ministers, in order to increase the flexibility of the relationship between the two organs of the Council of Europe and to facilitate their work, has amended Rules 17 and 18 of its Rules of Procedure. Consequently, not only the Foreign Ministers of Member States but also other Ministers of their Governments may participate in the debates of the Assembly and, if need be, of its Committees, either on the instructions or with the authorisation of the Committee of Ministers.

In view of this decision, the Assembly has decided to reconsider the wording of Rule 35 of its own Rules of Procedure, which does not appear to be satisfactory, and it has instructed its Committee on Rules of Procedure to report to it on this matter during the Second Part of the present Session.

CHAPTER 2

CHAPTER 3

2. L'Assemblée regrette que le Comité des Ministres n'ait pas accédé à la demande de la Commission Permanente tendant à ce que le Comité des Ministres adresse à l'Assemblée une demande d'avis sur les aspects politiques de la Communauté Européenne de Défense et sur l'organisation d'une Autorité politique européenne. Sur la base d'un certain nombre de rapports présentés par la commission des Affaires Générales, elle a procédé à une discussion approfondie de tous ces problèmes qui affectent le Conseil de l'Europe dans son ensemble, et a adopté plusieurs textes (Voir Résolutions 11, 12, 13, 14).

TITRE II

Fonctionnement général du Conseil de l'Europe

CHAPITRE 1

Participation de ministres non membres du Comité des Ministres aux débats de l'Assemblée

3. L'Assemblée prend acte avec satisfaction du fait que le Comité des Ministres, en vue d'assouplir et de faciliter les travaux des deux organes du Conseil de l'Europe, a modifié les articles 17 et 18 de son Règlement. Ainsi non seulement les Ministres des Affaires Étrangères des États membres, mais également d'autres ministres, membres du gouvernement, pourront participer aux débats de l'Assemblée et éventuellement de ses commissions, soit sur le mandat, soit avec l'autorisation du Comité des Ministres.

Tenant compte de cette décision, l'Assemblée a décidé de reconsidérer la rédaction de l'article 45 de son Règlement qui ne paraît pas satisfaisante et a chargé sa commission du Règlement de lui faire rapport sur cette question au cours de la deuxième partie de la présente Session.

CHAPITRE 2

CHAPITRE 3

CHAPTER 4

Co-ordination of the work of the Committee of Ministers and of the Consultative Assembly

(1)

(2)

(3)

(4) Participation of Governmental Experts in the Working Parties of the various Committees.

(a) *Opinion of the Committee on Legal and Administrative Questions.*

4. Having learnt wisdom from experience the Assembly in its Reply to the Committee of Ministers (3rd Session, 1951, Doc. 111, para. 26), had expressed the wish that : " Whether for the preparation of Draft Conventions or for the removal of differences between the Assembly and the Committee of Ministers, Governmental Experts should be invited to attend the meetings of the working parties nominated by the Committee on Legal and Administrative Questions. "

The Committee of Ministers considered that this proposal could not be adopted, since it would create serious difficulties of a constitutional nature for certain Member States.

5. The Assembly points out that there appears to be some misunderstanding in the reply of the Committee of Ministers on this point.

The Assembly had not requested, at least as far as the Committee on Legal and Administrative Questions was concerned, " the participation of representatives of the Assembly in meetings of Committees of Experts appointed by the Committee of Ministers " (a measure which, it is true, might possibly give rise to certain constitutional difficulties), but for the participation of Governmental Experts in certain working parties set up by the Assembly.

As these working parties are set up solely for purposes of preparatory study, and as their work does not involve either voting or the drafting of official minutes, the objection raised by the Committee of Ministers would not appear to be decisive.

In paragraphs 92 and 99 of Chapter VI of its Report, the Committee of Ministers, fur-

CHAPITRE 4

Coordination des travaux du Comité des Ministres et de l'Assemblée Consultative

(1)

(2)

(3)

(4) Participation d'experts gouvernementaux aux groupes de travail des commissions.

(a) *Avis de la commission des Questions juridiques et administratives.*

4. Instruite par l'expérience, l'Assemblée avait souhaité dans sa réponse au deuxième Rapport supplémentaire du Comité des Ministres (3^e Session, 1951 : Doc. 111-§ 26), que « soit pour l'élaboration des projets de convention, soit pour la solution des désaccords qui se seraient manifestés entre l'Assemblée et le Comité des Ministres, des experts gouvernementaux soient invités à se rencontrer avec les groupes de travail désignés par la commission des Questions juridiques et administratives ».

Le Comité des Ministres a estimé que cette proposition, suscitant de graves difficultés constitutionnelles pour certains États membres, ne pouvait être retenue.

5. L'Assemblée constate que la réponse du Comité des Ministres paraît comporter, sur ce point, une confusion :

L'Assemblée n'avait pas demandé, tout au moins en ce qui concerne les travaux de la commission des Questions juridiques et administratives, « la participation de Représentants de l'Assemblée aux comités d'experts créés par le Comité des Ministres » ce qui, à la rigueur, pourrait, en effet, susciter quelques difficultés constitutionnelles, mais l'admission des experts gouvernementaux dans certains groupes de travail constitués par l'Assemblée.

Comme ces groupes de travail sont de simples organismes d'études dont les travaux ne donnent lieu ni à des votes ni à l'établissement de procès-verbaux officiels, l'objection formulée par le Comité des Ministres ne paraît pas déterminante.

Au surplus, aux paragraphes 92 et 99 du chapitre VI de son Rapport, le Comité des

thermore, admits that, in its view, the participation of Governmental Experts in the working parties of the Committee on Legal and Administrative Questions which have on their agenda the preparation of a Draft Convention on Extradition and the institution of a single European Court, of Justice, raises questions of expediency, rather than questions of a constitutional nature.

6. The Assembly, therefore, expresses the wish that its original proposal, to which it still adheres, should be considered again by the Committee of Ministers.

It points out that the procedure at present followed by the Committee of Ministers in the preparation of any European Convention and which, independently of any debate on the part of the Assembly, comprises :

- consultation with the Member States,
- grouping of their replies,
- circulating to each State the replies from the other States,
- creation of a Committee of Experts,
- distribution of the Experts' conclusions to each Member State,
- grouping of replies,
- examination by the Committee of Ministers,
- reference to further Experts, etc...

is more cumbersome than the normal diplomatic procedure.

7. The Council of Europe, whose chief task is to prepare and to conclude European Conventions in the spheres covered by its Statute, is thus but in a position where it is incapable of carrying out its mission. The Assembly must insist upon this consideration.

(b) *Opinion of the Committee on Social Questions.*

8. The Assembly has noted with surprise the difficulties advanced in paragraph 16 of the Report of the Committee of Ministers concerning the participation of Representatives of the Assembly in meetings of Committees of Experts appointed by the Committee of Ministers.

Whilst the Committee is not unaware of the constitutional difficulties which may arise in some countries, and which might possibly make this participation difficult, it considers that there ought to be a possibility of

Ministres admet que la participation d'experts gouvernementaux aux groupes de travail chargés par la commission des Questions juridiques et administratives de l'Assemblée de l'étude d'un projet de convention d'extradition et d'un projet d'institution d'une Cour européenne unique, ne pose à ses yeux que des questions, non plus de droit constitutionnel, mais de simple opportunité.

6. L'Assemblée souhaite dès lors que le Comité des Ministres veuille bien réexaminer sa proposition antérieure, qu'elle maintient.

Elle fait remarquer que la procédure actuellement adoptée par le Comité des Ministres, pour l'établissement d'une convention européenne, comprend, indépendamment de toute activité de l'Assemblée :

- consultation des États membres,
- centralisation de leurs réponses,
- envoi à chacun des États des réponses des autres États,
- attribution de compétence à une commission d'experts,
- envoi des conclusions des experts à chacun des États membres,
- centralisation des réponses,
- examen du Comité des Ministres,
- renvoi à de nouveaux experts, etc...,

ce qui constitue une procédure plus lourde que la procédure diplomatique ordinaire.

7. De ce fait, le Conseil de l'Europe, dont le rôle premier est de préparer et de conclure les conventions européennes impliquées par son Statut, se trouve dans l'impossibilité pratique de remplir sa mission. L'Assemblée doit le souligner fortement.

(b) *Avis de la commission des Questions sociales.*

8. L'Assemblée a été surprise des difficultés évoquées dans le paragraphe 16 du Rapport du Comité des Ministres concernant la participation de Représentants de l'Assemblée aux réunions des Comités d'Experts créés par le Comité des Ministres.

Sans méconnaître les raisons d'ordre constitutionnel qui peuvent exister dans certains pays et qui pourraient éventuellement s'opposer à une telle participation, il semble qu'il devrait être possible de réaliser des métho-

discovering some mode of collaboration which would enable contact to be maintained between the Committees of the Assembly and the Committees of Experts. An arrangement of this kind would in no way involve the participation of members of the Assembly at all meetings of Committees of Experts.

The Committee should, moreover, have the benefit during their meetings of the opinions of one of the members of the Committees of Experts. For this purpose it is suggested that the Committee of Ministers might appoint certain experts to maintain relations with the relevant Committees of the Assembly.

The Assembly is of the opinion that this question should be re-considered by the Committee of Ministers.

CHAPTER 5

SECTION III

Relations with International Organisations and Non-Member States

CHAPTER 1

Relations with International Organisations

to (a)
(g)
(h) *Conference on Private International Law.*

9. The reply of the Committee of Ministers to the Assembly's objections to the conclusion of an agreement with the Hague Conference on Private International Law is to be regretted.

Although the Assembly had expressed reservations regarding the principle of such an agreement, the Committee of Ministers declares that negotiations have been initiated, and that, without, even, awaiting their conclusion, *de facto* relations are to be established in the immediate future between the Council of Europe and the Hague Conference.

The Assembly desires to point out :

(a) that it cannot be bound by any agreement concluded without its consent in a sphere in which it is statutorily competent;

des de collaboration permettant un contact entre les commissions de l'Assemblée et les Comités d'Experts. Un tel arrangement n'implique nullement une participation de membres de l'Assemblée à toutes les réunions des Comités d'Experts.

D'autre part, les commissions devraient pouvoir bénéficier, lors de leurs réunions, des avis d'un membre des Comités d'Experts. A cet effet, le Comité des Ministres pourrait désigner des experts chargés des relations avec les commissions compétentes de l'Assemblée.

L'Assemblée émet l'avis que ce point soit l'objet d'un nouvel examen au sein du Comité des Ministres.

CHAPITRE 5

TITRE III

Rapports avec les organisations internationales et les États non-membres

CHAPITRE 1

Rapports avec les organisations internationales

à (a)
(g)
(h) *Conférence de Droit International Privé.*

9. La réponse du Comité des Ministres aux objections soulevées par l'Assemblée à la conclusion d'un accord avec la « Conférence pour l'unification du droit international privé » de La Haye est regrettable.

Alors que l'Assemblée formulait des réserves sur le principe de cet accord, le Comité des Ministres fait connaître que des négociations sont engagées et que même — sans attendre leur conclusion — des relations de fait seront incessamment établies entre le Conseil de l'Europe et la Conférence de La Haye.

L'Assemblée doit faire observer :

(a) qu'un accord passé sans son assentiment ne saurait la lier en un domaine qui relève de sa compétence statutaire;

(b) that the principles laid down by the Conference (according to the Final Act of the Conference, which has been distributed in academic circles) would in practice lead not to co-operation between the Council of Europe and the Conference, but to the subordination of the Council to the Conference;

(c) that its desire is to obtain the co-operation not only of the Hague Conference but also of the "International Institute for the Unification of Private Law" at Rome, with which it has already established relations of a particularly satisfactory nature.

(i)
(j)

CHAPTER 2

SECTION IV

Steps taken towards achievement of the aims of the Council of Europe

CHAPTER 1

Economic Questions

10. The Assembly has taken note of the action taken by the Committee of Ministers in respect of the Recommendations submitted on economic questions. As the progress achieved in the study of these Recommendations under the aegis of the Committee of Ministers does not as yet permit it to formulate a considered opinion, the Assembly reserves the right to do so when it has been informed of the conclusions reached.

11. In the meantime, however, there are two questions in respect of which the Assembly wishes to make the following observations :

(a) *Agricultural Policy.*

The opinion of the Assembly has been expressed in the Recommendation 24 adopted on 30th May, 1952.

(b) *Association of Airline Companies.*

In December, 1951 the Assembly recommended that the Committee of Ministers should convene forthwith a conference of ex-

(b) que les principes arrêtés par la Conférence (s'il faut en croire son « Acte final » diffusé dans les milieux universitaires) conduiraient en réalité, non pas à la collaboration du Conseil de l'Europe et de la Conférence, mais à la subordination du Conseil à la Conférence;

(c) qu'elle souhaite que collaborent à ses travaux non pas seulement la Conférence de La Haye, mais aussi « l'Institut pour l'Unification du droit privé » de Rome avec lequel elle entretient déjà des relations dont elle apprécie la valeur.

(i)
(j)

CHAPITRE 2

TITRE IV

Mesures prises en vue de la réalisation des buts du Conseil de l'Europe

CHAPITRE 1

Questions économiques

10. L'Assemblée prend acte des suites données par le Comité des Ministres à ses différentes Recommandations en matière économique. Le développement actuel des travaux entrepris sous l'égide du Comité des Ministres ne lui permettant pas encore de formuler une opinion motivée, l'Assemblée se réserve le droit de le faire lorsqu'elle en connaîtra les résultats.

11. Toutefois, il est deux points sur lesquels l'Assemblée désire dès maintenant présenter les remarques suivantes :

(a) *Politique agricole.*

En cette matière, l'avis de l'Assemblée a été exprimé dans sa Recommandation n° 24 adoptée le 30 mai 1951.

(b) *Association des compagnies aériennes.*

L'Assemblée Consultative avait recommandé en décembre 1951 au Comité des Ministres la convocation immédiate d'une conférence

perts nominated by the Governments and of representatives of the various European airline companies, in order :

(i) to examine the possibility of setting up, under conditions to be duly laid down, an association of airline companies which would be responsible for air communications between Member States, or

(ii) to report on other possible methods of achieving closer co-operation in order to assure the economic and efficient operation of European air transport.

The Committee of Ministers has decided that it is unable to take any decision in this matter until it has been informed of the conclusions of a special working party recently set up by O. E. E. C. to decide whether that Organisation should concern itself with the problem of air transport.

The Assembly regards this as a particularly striking example of the drawbacks of the present system governing the relations between the Council of Europe and O. E. E. C. It expresses the hope that an early decision will be reached in order that a thorough examination of the problem may be undertaken as soon as possible.

CHAPTER 2

Social Questions

(a) *Recommendation 14 (1951) relating to the Adoption of a Common Policy in Social Matters.*

12. The Assembly has examined with the greatest interest the reply to this Recommendation, whereby the Assembly is assured that the Committee of Ministers recognises the value of harmonising national activities in the social field.

The Assembly intends to consider ways and means of bringing about such harmonisation, and will in due course recommend to the Committee of Ministers suitable measures to be taken in this connection.

It desires, nevertheless, to express its surprise at the contents of paragraph 62 of the Report of the Committee of Ministers which states that the Secretary-General has been instructed to prepare a Memorandum on the activities which might properly be carried out by the Council of Europe in the social sphere. This decision is the more sur-

d'experts gouvernementaux et de représentants des différentes compagnies européennes d'aviation, ayant pour mission :

(i) d'étudier la possibilité de former une association entre les compagnies aériennes qui, sous des modalités à préciser, prendrait en charge les liaisons aériennes entre les États membres, ou

(ii) de faire rapport sur d'autres méthodes propres à assurer, par une coopération plus étroite, le bon fonctionnement économique des transports aériens européens.

Le Comité des Ministres a estimé ne pas pouvoir prendre de décision avant de connaître les conclusions d'un groupe de travail spécial récemment constitué à l'O. E. C. E. pour étudier la question de savoir si cette organisation devait s'occuper du problème des transports aériens.

L'Assemblée voit là un exemple particulièrement net des inconvénients du régime qui règle actuellement les relations entre le Conseil de l'Europe et l'O. E. C. E. Elle exprime l'espoir qu'une décision rapide permette d'aborder au plus tôt l'examen au fond du problème.

CHAPITRE 2

Questions sociales

(a) *Recommendation 14 (1951) relative à l'adoption d'une politique commune dans le domaine social.*

12. L'Assemblée a examiné avec beaucoup d'intérêt la réponse à la Recommandation, qui donne à l'Assemblée l'assurance que le Comité des Ministres reconnaît l'intérêt d'une harmonisation des activités nationales en matière sociale.

L'Assemblée se propose d'étudier les moyens et les méthodes en vue de réaliser cette harmonisation, et recommandera en temps voulu au Comité des Ministres les mesures à prendre à cet égard.

Elle tient cependant à exprimer son étonnement quant au contenu du paragraphe 62 du Rapport du Comité des Ministres qui énonce que le Secrétaire Général a été chargé de préparer un mémorandum sur les activités que le Conseil de l'Europe pourrait utilement mener dans le domaine social. Cette décision est d'autant plus étonnante que l'Assemblée a soumis

prising because the Assembly submitted to the Committee of Ministers a Recommendation No. 14, which contains a whole programme of social policy. The Committee is convinced that a task of such magnitude should be carried out with the support of the Assembly and in close co-operation with competent experts. In any event, this Memorandum should be submitted to the Assembly before any final approval is given to it, or any steps whatsoever taken.

With regard to the formulation of a European Code of Social Security, the Assembly again ventures to state emphatically that the preliminary work should be undertaken immediately after the forthcoming International Labour Conference. The Committee of Experts on Social Security should keep the Assembly informed of its work.

As regards the housing problem, it is not the Assembly's intention to be content with following closely the work of other international organisations in this field. This problem is becoming increasingly urgent and merits the continued attention of the Council of Europe. The Assembly notes that the Committee of Ministers mentions only "several aspects of the problem", and, consequently it will confine its attention, as a general rule, to those aspects for which a solution still remains to be found. The information on the activities of the international organisations which the Committee of Ministers intends to transmit to the Assembly will be examined with the utmost care.

(b) *Interim Agreements on Social Security.*

13. These Agreements have been considered with the greatest attention, and the reply of the Assembly is contained in a separate Report.

CHAPTER 3

Problem of Refugees and Over-population

14. The Assembly has studied with great interest Section IV, Chapter 3 which deals with the problem of refugees and over-population. It has noted with satisfaction that the Committee of Ministers has approved the terms of the Recommendation submitted to it, insofar as concerns the establishment of a Special Liaison Committee and the constitution of that Committee. It regrets, however, that the Committee of Ministers has thought fit to

au Comité des Ministres la Recommandation 14 (1951) contenant un programme de politique sociale. Elle est convaincue qu'un travail d'une telle envergure devrait être fait avec l'appui de l'Assemblée et en collaboration étroite avec des experts qualifiés. En tout cas, ce mémorandum doit être soumis à l'Assemblée avant qu'une approbation définitive lui soit donnée ou que des mesures quelconques soient prises.

En ce qui concerne l'élaboration du code européen de sécurité sociale, l'Assemblée insiste à nouveau pour que les travaux préparatoires soient immédiatement accomplis après la prochaine Conférence Internationale du Travail. Le Comité d'Experts en matière de sécurité sociale doit tenir l'Assemblée au courant de ses travaux.

Quant au problème du logement, l'Assemblée ne désire nullement se « contenter » de suivre de près les travaux des organisations internationales dans ce domaine. Ce problème se présente avec une acuité sans cesse grandissante et mérite de retenir l'attention du Conseil de l'Europe. L'Assemblée prend acte de ce que le Comité des Ministres ne fait mention que de « plusieurs aspects du problème », et en conséquence, elle ne manquera pas de se limiter, en règle générale, aux aspects auxquels une solution n'a pu encore être trouvée. Les informations sur les activités des organisations internationales que le Comité des Ministres se propose de communiquer à l'Assemblée seront étudiées avec la plus grande attention.

(b) *Accords intérimaires de sécurité sociale.*

13. Ces accords ont été examinés avec la plus grande diligence, et la réponse de l'Assemblée est contenue dans l'avis 1, adopté le 28 mai 1952.

CHAPITRE 3

Problème des Réfugiés et des Excédents de population

14. L'Assemblée a étudié avec beaucoup d'intérêt le Chapitre 3 du Titre IV concernant le problème des réfugiés et des excédents de population. Elle a constaté avec satisfaction que le Comité des Ministres a approuvé la Recommandation dont elle l'avait saisi, tant en ce qui concerne la création du Comité spécial de Liaison qu'en ce qui touche la composition de ce Comité. Elle regrette cependant que le Comité des Ministres ait cru devoir limiter

limit too strictly the terms of reference of the Special Liaison Committee. It therefore reserves the right hereafter to propose to the Committee of Ministers that the terms of reference be reviewed in the light of experience in order to ensure that the Special Liaison Committee is in a position to contribute effectively to a solution of the problem of refugees and over-population.

CHAPTER 4

Cultural Questions

(a) Action taken on cultural Recommendations.

15. The Assembly notes with satisfaction that the Committee of Ministers has reached agreement in principle on the subject of a European Convention on the equivalence of diplomas. It expresses the hope that this Convention will be signed in the near future.

The other Recommendations on cultural questions adopted by the Assembly have formed the subject of resolutions approved by the Committee of Ministers, and the means of their implementation is being studied by the Committee of Experts. The Assembly is glad to learn of the conclusions reached by the Committee of Experts at its meeting from November 20th to 22nd, 1951, particularly those which concern :

(i) The revision of textbooks of history and geography;

(ii) The exchange of official public documents concerned with education and cultural relations generally;

(iii) The organisation of a short course in European studies, and the vote of a grant towards the payment of the expenses involved.

16. Action has not yet been taken on certain of the other Resolutions of the Committee of Ministers. The Assembly expresses the wish that it will not be long delayed, and that concrete expression may then be given to the interest taken in cultural questions by the Committee of Ministers.

(b) Creation of a European Fund for Exiles.

17. The Assembly took note with regret that the United Nations High Commissioner for Refugees had felt himself unable to participate in the administration of the Cultural Fund for Exiles with the Council of Europe.

trop étroitement le mandat du Comité spécial de Liaison. Aussi, se réserve-t-elle le droit de demander ultérieurement au Comité des Ministres de réexaminer à nouveau les termes de ce mandat à la lueur de l'expérience, afin que le Comité spécial de Liaison soit mis en mesure de contribuer efficacement à la solution du problème des réfugiés et des excédents de population.

CHAPITRE 4

Questions culturelles

(a) Suite donnée aux Recommandations en matière culturelle.

15. L'Assemblée prend acte avec satisfaction de l'accord de principe qui est intervenu au Comité des Ministres, au sujet d'une convention européenne sur l'équivalence des diplômes. Elle souhaite vivement que cette convention puisse être signée bientôt.

Les autres Recommandations de l'Assemblée en matière culturelle ont fait l'objet de résolutions du Comité des Ministres dont l'application est étudiée ou mise au point d'ores et déjà par le Comité d'Experts. L'Assemblée se réjouit d'enregistrer les résultats de la réunion du Comité des Experts qui a eu lieu du 20 au 22 novembre 1951, notamment en ce qui concerne :

(i) La révision des manuels d'histoire et de géographie;

(ii) L'échange des documents officiels d'information dans le domaine de l'instruction publique et des relations culturelles;

(iii) L'institution de « quinzaines d'études européennes » et l'octroi d'un subside pour en assurer les frais.

16. D'autres résolutions du Comité des Ministres sont en suspens. L'Assemblée émet le vœu qu'elles soient d'application à bref délai et que l'intérêt manifesté par le Comité des Ministres au sujet des questions culturelles trouve là son expression concrète.

(b) Création d'un fonds européen pour les Exilés.

17. L'Assemblée a pris note avec regret que le Haut Commissaire des Nations Unies pour les Réfugiés n'avait pas cru pouvoir accepter de participer, en collaboration avec le Conseil de l'Europe, à l'administration du Fonds culturel pour les Exilés.

The Assembly expressed its disappointment that only three Governments had so far supplied information concerning the help which they at present give to exiles on a national basis, although all Member States had been asked to send in their replies before 15th May, 1952.

The Assembly felt it its duty to point out that the delays thus involved have been a matter of great concern to the exiles, whose cultural organisations are having to cease their valuable activities for want of funds.

18. Under these circumstances, the Special Committee decided to draft a further detailed Recommendation on this subject for consideration during the Second Part of the Fourth Ordinary Session, in which it would be recommended that the Council of Europe itself be responsible for the administration of the Cultural Fund when this is set up.

CHAPTER 5

.....

CHAPTER 6

Legal and Administrative Questions

(a) *Draft Convention on the Reciprocal Treatment of Nationals.*

19. The reply of the Committee of Ministers regarding the Draft Convention on the Reciprocal Treatment of Nationals provides an excellent illustration of the observations made concerning paragraph 16 of the Report of the Committee of Ministers. (Section II, Chapter 4.)

It shows how the procedure followed by the Committee of Ministers is delaying the elaboration of the Convention prepared and adopted by the Consultative Assembly a year ago.

Such a system requires to be improved.

(b) *European Convention on Extradition.*

20. The Assembly can only reaffirm, in respect of the question of a European Convention on Extradition, the weighty observations

L'Assemblée a exprimé sa déception du fait que jusqu'ici trois gouvernements seulement aient donné des indications concernant l'aide qu'ils apportent actuellement aux exilés sur le plan national, alors que tous les États membres avaient été invités à faire parvenir leur réponse avant le 15 mai 1952.

L'Assemblée a estimé de son devoir de souligner que les retards ainsi apportés à la création du Fonds avaient profondément troublé les exilés, dont les organisations culturelles doivent cesser leur précieuse activité, faute de ressources.

18. Dans ces conditions, la commission spéciale a décidé de rédiger sur cette question une nouvelle Recommandation détaillée destinée à être soumise à l'examen de l'Assemblée pendant la deuxième partie de la quatrième Session ordinaire, et aux termes de laquelle il serait recommandé que le Conseil de l'Europe lui-même soit chargé de l'administration du Fonds culturel quand il sera créé.

CHAPITRE 5

.....

CHAPITRE 6

Questions juridiques et administratives

(a) *Projet de Convention sur le Traitement réciproque des nationaux.*

19. La réponse du Comité des Ministres en ce qui concerne la convention sur le traitement réciproque des nationaux illustre parfaitement les observations qui précèdent (observations relatives au paragraphe 16 (Titre II, chapitre 4) du Rapport du Comité des Ministres).

On voit ici comment la procédure suivie par le Comité des Ministres paralyse l'élaboration de la convention préparée et adoptée depuis un an par l'Assemblée.

Pareil système doit être réformé.

(b) *Convention européenne d'Extradition.*

20. L'Assemblée ne peut que rappeler, en ce qui concerne la convention européenne d'extradition, les observations graves qu'elle

which it has expressed in connection with paragraph 16 (Section II, chapter 4) of the Report of the Committee of Ministers.

The Assembly wishes to point out that its desire was to secure, rather than the appointment of a Mixed Committee of Government Experts and Members of the Assembly, the participation on an unofficial basis of Governmental Experts in the working party set up by the competent Committee of the Assembly to prepare the preliminary draft of a European Convention on Extradition.

(c) *European Passport.*

21. The Assembly can do no more at the present time than to take note of the Committee of Ministers' inability to give effect to its proposal for the creation of a European Passport.

(d) *Peaceful Settlement of Disputes.*

22. The Assembly abides by the terms of Recommendation 56 of November, 1950, on the peaceful settlement of disputes between two or more Member States, and emphasizes the fact that this question is distinct from that of the institution of a single European Court of Justice.

The competence of the single European Court of Justice whose creation has been recommended would be restricted to the settlement of legal disputes relating to the interpretation or operation of the European Conventions as such (Human Rights, Schuman Plan, European Defence Community, etc.) whether disputes between States or appeals on the part of States or individuals against decisions of supranational authorities.

Other disputes which might arise between several Member States require to be dealt with under international law, and, within the framework of that law, in a way which it would be advisable to define, since many Member States have never had or have no longer any appropriate contractual agreements. Such was the purpose of the Recommendation 56 of November, 1950.

(e) *Institution of a Single European Court of Justice.*

23. Again, on this point, the Assembly can do no more than to refer the Committee of Ministers to its general comments on the substance of paragraph 16 (Section II, chapter 4) of the Report of the Committee of Ministers.

formule à propos du paragraphe 16 (Titre II, chapitre 4) du Rapport du Comité des Ministres.

Elle précise qu'elle souhaitait, plutôt que la création d'une commission mixte d'experts gouvernementaux et de membres de l'Assemblée, la participation officieuse des experts gouvernementaux au groupe de travail constitué par la commission compétente de l'Assemblée pour préparer un avant-projet de convention européenne d'extradition.

(c) *Passeport européen.*

21. L'Assemblée ne peut présentement que prendre acte de l'impossibilité devant laquelle s'est trouvé le Comité des Ministres de donner suite à la proposition tendant à la création d'un passeport européen.

(d) *Règlement pacifique des différends.*

22. L'Assemblée, qui maintient sa Recommandation 56 (1950) du mois de novembre 1950 sur le règlement pacifique des différends qui opposeraient deux ou plusieurs États membres, a constaté que cette question restait distincte de celle de l'institution d'une Cour de Justice Européenne unique.

La Cour de Justice Européenne unique dont elle a recommandé l'institution n'aurait, en effet, compétence que pour le règlement des différends de nature juridique relatifs à l'interprétation ou l'application des Conventions européennes proprement dites (Droits de l'homme, Plan Schuman, Communauté Européenne de Défense, etc...), soit qu'il s'agisse de différends entre les États, soit qu'il s'agisse de difficultés nées de recours exercés par les États ou les individus contre les décisions des autorités supranationales.

D'autres différends susceptibles d'opposer plusieurs États membres relèvent du droit international public commun et, dans le cadre de ce droit, des modes de règlement qu'il y aurait lieu de préciser, de nombreux États membres n'ayant pas ou n'ayant plus, entre eux, d'accords appropriés. Tel était l'objet de la Recommandation 56 de novembre 1950 sus-visée.

(e) *Institution d'une Cour européenne de Justice unique.*

23. Sur ce point encore, l'Assemblée ne peut que renvoyer aux observations générales qu'elle présente à propos du paragraphe 16 (Titre II, Chapitre 4) du Rapport des Ministres.

CHAPTER 7

.....

CHAPTER 8

.....

SECTION V

.....

CHAPITRE 7

.....

CHAPITRE 8

.....

TITRE V

.....